

ifp Institut für Produktqualität GmbH

Wagner-Régeny-Str. 8  
12489 Berlin · GERMANY

Telefon 030 / 74 73 33 - 0  
Telefax 030 / 74 73 33 - 4999

info@produktqualitaet.com  
www.produktqualitaet.com

ifp Institut für Produktqualität GmbH · Wagner-Régeny-Str. 8 · 12489 Berlin · GERMANY

**ADAPT APARTMENTS BERLIN GmbH**

Ralf Krause  
Engeldamm 36  
10179 Berlin



**DIN EN ISO/IEC 17025:2018**

Kontakt  
Imme Schwenteit

Telefon  
030 / 74 73 33 - 1063

E-Mail  
schwenteit@produktqualitaet.com

Berlin, den 08.06.2023  
Seite 1 von 5

## PRÜFBERICHT

Probennummern: ifp23-20130-001-01 bis ifp23-20130-001-04  
Auftragsbezeichnung: Trinkwasser - ADAPT APARTMENTS BERLIN GmbH - Erich-Thilo-Straße 3  
- Mikrobiologie, Chemie  
Probeneingang: 24.05.2023  
Probenahme am: 24.05.2023, ab 14:42 Uhr

Auftraggeber: ADAPT APARTMENTS BERLIN GmbH  
Probenahme durch: M. Otte, Institut für Produktqualität GmbH  
Ort der Probenahme: Erich-Thilo-Straße 3, 12489 Berlin  
Probenahme nach: siehe Probedetails Unterproben

Codierung/Beschriftung: Gebäude 5, 3. OG, Apartment 114, Küche, Spüle, EHM, KW  
Beginn/Ende der Analyse: 24.05.2023 / 05.06.2023

Untersuchungen und Ergebnisse (siehe nächste Seite):

(a) akkreditiert; (b) validiertes, nicht akkreditiertes Verfahren; (u) Unterauftrag an akkreditiertes Labor

u.B. = unter der Bestimmungsgrenze; < = Ergebnis kleiner Berichtsgrenze / Bestimmungsgrenze

(B) Standort Berlin; (O) Standort Ohrdruf

**ifp Privates Institut für Produktqualität GmbH • Geschäftsführung / Management: Stefan Steinhardt**

Bankverbindung: IBAN DE21 1009 0000 7270 1740 05, BIC BEVODEBB • Handelsregister: HRB 95422, Amtsgericht Charlottenburg • USt-IdNr. DE814222515

Bank Account: IBAN DE21 1009 0000 7270 1740 05, BIC BEVODEBB • Commercial Registry: HRB 95422, Charlottenburg District Court • VAT ID No. DE814222515

Akkreditiertes Prüflabor nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018. Zulassung nach § 44 ff Infektionsschutzgesetz. Sachverständige gemäß § 43 LFGB für amtliche Gegenproben sowie Zulassung gemäß § 14. Abs. 4 Nr. 3 AMG zur Prüfung pharmazeutischer Proben im Lohnauftrag für die Firmenzentrale am Standort Berlin. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Ohne schriftliche Genehmigung des Labors ifp Institut für Produktqualität GmbH darf der Prüfbericht auch auszugsweise weder vervielfältigt noch veröffentlicht werden.

Probennummern: ifp23-20130-001-01 bis ifp23-20130-001-04  
 Bezeichnung: Trinkwasser - ADAPT APARTMENTS BERLIN GmbH - Erich-  
 Thilo-Straße 3 - Mikrobiologie, Chemie

Seite 2 von 5

### **ifp23-20130-001-01**

Probenahme nach: DIN EN ISO 19458:2006-12, Zweck B  
 Temp. bei Entnahme: 27,9 °C  
 Zustand bei Probeneingang: gekühlt (17,0 °C) und ohne Auffälligkeiten  
 Füllmenge (ca.): 500 ml  
 Gefäß: sterile Einwegflasche mit Thiosulfat

### **Mikrobiologische Untersuchungen:**

			<i>Grenzwert</i>
Koloniezahl bei 36 °C	TrinkwV §15 (1c) (a)	KBE/ml : 19	100
Koloniezahl bei 22 °C	TrinkwV §15 (1c) (a)	KBE/ml : < 1	100
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	DIN EN ISO 16266 (K 11) : 2008-05 (a)	Anzahl/100 ml : < 1 (0)	0
Coliforme Bakterien	DIN EN ISO 9308-1 (K 12) : 2017-09 (a)	Anzahl/100 ml : < 1 (0)	0
<i>Escherichia coli</i>	DIN EN ISO 9308-1 (K 12) : 2017-09 (a)	Anzahl/100 ml : < 1 (0)	0
Enterokokken	DIN EN ISO 7899-2 (K 15) : 2000-11 (a)	Anzahl/100 ml : < 1 (0)	0

### **ifp23-20130-001-02**

Probenahme nach: Zufalls-/Stichprobe (Entnahme des ersten Liters)  
 Temp. bei Entnahme: 27,8 °C  
 Zustand bei Probeneingang: gekühlt (17,0 °C) und ohne Auffälligkeiten  
 Füllmenge (ca.): 1000 ml  
 Gefäß: Kunststoffgefäß verschlossen

### **Elemente / Metalle:**

			<i>Grenzwert</i>
Antimon	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l : < 0,0005	0,005
Arsen	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l : < 0,001	0,01
Blei	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l : 0,0087	0,01
Cadmium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l : < 0,0003	0,003
Eisen	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l : < 0,02	0,2
Kupfer	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l : 0,74	2
Nickel	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l : <b>0,023</b>	0,02

### **Physikalisch-analytische Parameter:**

Trübung	DIN EN ISO 7027-1 (C 21) : 2016-11 (a)	NTU : < 0,10	1,00
---------	--	--------------	------

Probennummern: ifp23-20130-001-01 bis ifp23-20130-001-04  
 Bezeichnung: Trinkwasser - ADAPT APARTMENTS BERLIN GmbH - Erich-  
 Thilo-Straße 3 - Mikrobiologie, Chemie

Seite 3 von 5

**ifp23-20130-001-03**

Probenahme nach: Temperatur-Konstanz gemäß DIN ISO 5667-5  
 Temp. bei Entnahme: 16,4 °C  
 Zustand bei Probeneingang: gekühlt (17,0 °C) und ohne Auffälligkeiten  
 Füllmenge (ca.): 125 ml  
 Gefäß: Kunststoffbeutel verschlossen

**Elemente / Metalle:**

				<i>Grenzwert</i>
Aluminium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,02	0,2
Antimon	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,0005	0,005
Arsen	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,001	0,01
Barium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	0,017	1
Blei	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,001	0,01
Beryllium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,001	-
Bor	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,1	1
Cadmium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,0003	0,003
Chrom	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,0005	0,05
Cobalt	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (b)	mg/l :	< 0,001	-
Eisen	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,02	0,2
Kupfer	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,1	2
Lithium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	0,0098	-
Mangan	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,005	0,05
Nickel	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,002	0,02
Quecksilber	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,0001	0,001
Selen	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,001	0,01
Silber	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (b)	mg/l :	< 0,001	-
Uran	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	< 0,001	0,01
Zink	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	0,031	-

**Anionen / Kationen:**

Calcium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	21,7	-
Magnesium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	2,7	-
Natrium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	175	200
Kalium	DIN EN ISO 17294-2 (E 29) : 2017-01 (a)	mg/l :	1,387	-

**Berechnete Parameter:**

Gesamthärte	berechnet	mmol/l :	0,65	-
Gesamthärte	berechnet	°dH :	3,7	-

Probennummern: ifp23-20130-001-01 bis ifp23-20130-001-04  
 Bezeichnung: Trinkwasser - ADAPT APARTMENTS BERLIN GmbH - Erich-  
 Thilo-Straße 3 - Mikrobiologie, Chemie

Seite 4 von 5

**ifp23-20130-001-04**

Probenahme nach: Temperatur-Konstanz gemäß DIN ISO 5667-5  
 Temp. bei Entnahme: 16,4 °C  
 Zustand bei Probeneingang: gekühlt (17,0 °C) und ohne Auffälligkeiten  
 Füllmenge (ca.): je 250 ml  
 Gefäß: Kunststoffgefäß verschlossen

**Physikalisch-analytische Parameter:**

				<i>Grenzwert</i>
pH-Wert	DIN EN ISO 10523 (C 5) : 2012-04 (a)	:	7,70	6,50 - 9,50
- Messtemperatur pH Wert	DIN EN ISO 10523 (C 5) : 2012-04 (a)	°C :	21,6	-
Säurekapazität pH 4,3 (m-Wert)	DIN 38409 (H 7) : 2005-12 (a)	mmol/l :	3,5	-
Elektrische Leitfähigkeit	DIN EN 27888 (C 8) : 1993-11 (a)	µS/cm; 25°C :	902	2.790
Trübung	DIN EN ISO 7027-1 (C 21) : 2016-11 (a)	NTU :	< 0,10	1,00
Färbung (spektraler Absorptionskoeffizient Hg 436 nm)	DIN EN ISO 7887 (C 1-2) : 2012-04 (a)	1/m :	0,19	0,50

**Anionen / Kationen:**

Ammonium	DIN EN ISO 14911 (E 34) : 1999-12 (a)	mg/l :	< 0,1	0,5
Chlorid	DIN EN ISO 10304-1 (D 20) : 2009-07 (a)	mg/l :	60,2	250
Fluorid	DIN EN ISO 10304-1 (D 20) : 2009-07 (a)	mg/l :	0,16	1,5
Nitrat	DIN EN ISO 10304-1 (D 20) : 2009-07 (a)	mg/l :	5,0	50
Nitrit	DIN EN ISO 10304-1 (D 20) : 2009-07 (a)	mg/l :	< 0,05	0,5
Phosphat	DIN EN ISO 10304-1 (D 20) : 2009-07 (a)	mg/l :	< 0,1	-
Sulfat	DIN EN ISO 10304-1 (D 20) : 2009-07 (a)	mg/l :	166	250

**Summenparameter:**

Oxidierbarkeit	DIN EN 8467 (H 5) : 1995-05 (a)	mg/l O <sub>2</sub> :	1,82	5,00
----------------	---------------------------------	-----------------------	------	------

**Berechnete Parameter:**

Hydrogencarbonat	berechnet	mg/l :	213,6	-
------------------	-----------	--------	-------	---

Probennummern: ifp23-20130-001-01 bis ifp23-20130-001-04  
Bezeichnung: Trinkwasser - ADAPT APARTMENTS BERLIN GmbH - Erich-  
Thilo-Straße 3 - Mikrobiologie, Chemie

---

Seite 5 von 5

### Anmerkungen zum ermittelten Ergebnis

Die Grundlage für die Höhe des Grenzwertes für Blei, Kupfer und Nickel ist eine für die durchschnittliche wöchentliche Wasseraufnahme durch Verbraucher repräsentative Probe, wobei dieser Wert nach Trinkwasserverordnung (TrinkwV) Anlage 2 Teil II durch eine gestaffelte Stagnationsbeprobung (S0-Probe, S1-Probe, S2-Probe) ermittelt werden soll.

Um eine letztendliche Beurteilung bezüglich der Parameter Blei und Nickel abzugeben müsste eine gestaffelte Stagnationsbeprobung erfolgen.

Dieses Dokument wurde von Imme Schwenteit geprüft, elektronisch freigegeben und ist ohne Unterschrift gültig.

**Imme Schwenteit**  
M. Sc. Technischer Umweltschutz  
Fachbereichsleitung Prüfleitung Wassermanagement

Anlage:  
Probenahmeprotokoll